



HOUSE OF COMMONS  
CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

43rd PARLIAMENT, 1st SESSION

43<sup>e</sup> LÉGISLATURE, 1<sup>re</sup> SESSION

## JOURNALS

**No. 24**

Wednesday, February 26, 2020

2:00 p.m.

## JOURNAUX

**N<sup>o</sup> 24**

Le mercredi 26 février 2020

14 heures

### PRAYER

### NATIONAL ANTHEM

### STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

### ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

### DEFERRED RECORDED DIVISIONS

#### Business of Supply

Pursuant to order made Tuesday, February 25, 2020, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Julian (New Westminster—Burnaby), seconded by Mr. Singh (Burnaby South), — That the House call on the government to change its proposed tax cuts by targeting benefits to those who earn less than \$90,000 per year, and use those savings to invest in priorities that give real help to Canadians, including dental coverage for uninsured families making less than \$90,000 per year.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

(Division No. 18 — Vote n<sup>o</sup> 18)

YEAS: 27, NAYS: 294

YEAS — POUR

Angus

Ashton

Atwin

Bachrach

### PRIÈRE

### HYMNE NATIONAL

### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

### QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

### VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

#### Travaux des subsides

Conformément à l'ordre adopté le mardi 25 février 2020, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Julian (New Westminster—Burnaby), appuyé par M. Singh (Burnaby-Sud), — Que la Chambre demande au gouvernement de modifier les réductions d'impôts proposées en s'efforçant de procurer des avantages aux personnes qui gagnent moins de 90 000 \$ par année et d'utiliser ces économies pour investir dans des priorités qui apportent une aide réelle aux Canadiens, y compris l'assurance des soins dentaires des familles qui n'ont pas d'assurance et dont le revenu annuel est inférieur à 90 000 \$.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

POUR : 27, CONTRE : 294

Blaikie	Blaney (North Island—Powell River)	Boulerice	Cannings
Collins	Davies	Duval	Garrison
Gazan	Green	Harris	Hughes
Johns	Julian	Kwan	MacGregor
Manly	Masse	Mathysen	May (Saanich—Gulf Islands)
McPherson	Qaqqaq	Singh — 27	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Alghabra
Alleslev	Allison	Amos	Anand
Anandasangaree	Arnold	Arseneault	Arya
Badawey	Bagnell	Bains	Baker
Baldinelli	Barlow	Barrett	Barsalou-Duval
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Benzen	Bergen	Bergeron	Berthold
Bérubé	Bessette	Bezan	Bibeau
Bittle	Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas
Block	Blois	Boudrias	Bragdon
Brassard	Bratina	Brière	Brunelle-Duceppe
Calkins	Carrie	Casey	Chabot
Chagger	Champagne	Champoux	Charbonneau
Chen	Chiu	Chong	Cooper
Cormier	Cumming	Dabrusin	Dalton
Damoff	Dancho	Davidson	DeBellefeuille
Deltell	d'Entremont	Desilets	Dhaliwal
Dhillon	Diotte	Doherty	Dong
Dowdall	Dreeshen	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Duncan (Etobicoke North)
Dzerowicz	Easter	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Epp	Erskine-Smith	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Fergus	Fillmore
Findlay (South Surrey—White Rock)	Finley (Haldimand—Norfolk)	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gallant
Garneau	Gaudreau	Généreux	Genuis
Gerretsen	Gill	Godin	Gould
Gourde	Gray	Guilbeault	Hajdu
Hallan	Harder	Hardie	Hoback
Holland	Housefather	Hussen	Hutchings
Iacono	Jaczek	Jansen	Jeneroux
Jones	Jordan	Jowhari	Kelloway
Kelly	Kent	Khalid	Khera
Kitchen	Kniec	Koutrakis	Kram
Kurek	Kusie	Kusmierczyk	Lake
Lalonde	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Larouche	Lattanzio	Lauzon	Lawrence
LeBlanc	Lebouthillier	Lefebvre	Lehoux
Lemire	Levitt	Lewis (Essex)	Liepert
Lightbound	Lloyd	Lobb	Long
Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	Lukiwski	MacAulay (Cardigan)
MacKenzie	MacKinnon (Gatineau)	Maguire	Maloney
Martel	Martinez Ferrada	May (Cambridge)	Mazier
McCauley (Edmonton West)	McCrimmon	McDonald	McGuinty
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLean	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Melillo	Mendès	Mendicino	Michaud
Miller	Monsef	Moore	Morrison
Morrissey	Motz	Murray	Nater
Ng	Normandin	O'Connell	Oliphant
Patzer	Paul-Hus	Pauzé	Perron
Petitpas Taylor	Poileuvre	Powlowski	Qualtrough
Ratansi	Rayes	Redekopp	Regan
Reid	Rempel Garner	Richards	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rood
Ruff	Sahota (Calgary Skyview)	Sahota (Brampton North)	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sarai
Saroya	Savard-Tremblay	Scarpaleggia	Scheer
Schiefke	Schmale	Schulte	Seeback
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Shields	Shin	Shipley	Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simard	Simms
Sorbara	Soroka	Spengemann	Stanton

Steinley  
Sweet  
Therrien  
Turnbull  
Van Popta  
Vecchio  
Virani  
Waugh  
Williamson  
Young  
Zimmer

Ste-Marie  
Tabbara  
Tochor  
Uppal  
Vandal  
Vidal  
Vis  
Webber  
Wilson-Raybould  
Yurdiga  
Zuberi — 294

Strahl  
Tassi  
Trudeau  
Van Bynen  
Vandenbeld  
Viersen  
Wagantall  
Weiler  
Wong  
Zahid

Stubbs  
Thériault  
Trudel  
van Koeverden  
Vaughan  
Vignola  
Warkentin  
Wilkinson  
Yip  
Zann

## PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

## DAILY ROUTINE OF BUSINESS

### Tabling of Documents

The Speaker laid upon the table, — Report of the Parliamentary Budget Officer entitled "Supplementary Estimates (B) 2019-20", pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). — Sessional Paper No. 8560-431-1119-09.

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Duclos (President of the Treasury Board) laid upon the table, — Departmental Results Reports for the period ended March 31, 2019 (USB key included), as follows:

- Administrative Tribunals Support Service of Canada. — Sessional Paper No. 8563-431-1;
- Agriculture and Agri-Food Canada. — Sessional Paper No. 8563-431-2;
- Atlantic Canada Opportunities Agency. — Sessional Paper No. 8563-431-3;
- Canada Border Services Agency. — Sessional Paper No. 8563-431-4;
- Canada Economic Development for Quebec Regions. — Sessional Paper No. 8563-431-5;
- Canada Revenue Agency. — Sessional Paper No. 8563-431-6;
- Canada School of Public Service. — Sessional Paper No. 8563-431-7;
- Canadian Centre for Occupational Health and Safety. — Sessional Paper No. 8563-431-8;
- Canadian Environmental Assessment Agency. — Sessional Paper No. 8563-431-9;
- Canadian Food Inspection Agency. — Sessional Paper No. 8563-431-10;
- Canadian Grain Commission. — Sessional Paper No. 8563-431-11;
- Canadian Heritage. — Sessional Paper No. 8563-431-12;
- Canadian Human Rights Commission. — Sessional Paper No. 8563-431-13;

## AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

### Dépôt de documents

Le Président dépose sur le bureau, — Rapport du directeur parlementaire du budget intitulé « Budget supplémentaire des dépenses (B) 2019-2020 », conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). — Document parlementaire n° 8560-431-1119-09.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Duclos (président du Conseil du Trésor) dépose sur le bureau, — Rapports sur les résultats ministériels pour la période se terminant le 31 mars 2019 (clé USB incluse), comme suit :

- Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs. — Document parlementaire n° 8563-431-1;
- Agriculture et Agroalimentaire Canada. — Document parlementaire n° 8563-431-2;
- Agence de promotion économique du Canada atlantique. — Document parlementaire n° 8563-431-3;
- Agence des services frontaliers du Canada. — Document parlementaire n° 8563-431-4;
- Développement économique Canada pour les régions du Québec. — Document parlementaire n° 8563-431-5;
- Agence du revenu du Canada. — Document parlementaire n° 8563-431-6;
- École de la fonction publique du Canada. — Document parlementaire n° 8563-431-7;
- Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail. — Document parlementaire n° 8563-431-8;
- Agence canadienne d'évaluation environnementale. — Document parlementaire n° 8563-431-9;
- Agence canadienne d'inspection des aliments. — Document parlementaire n° 8563-431-10;
- Commission canadienne des grains. — Document parlementaire n° 8563-431-11;
- Patrimoine canadien. — Document parlementaire n° 8563-431-12;
- Commission canadienne des droits de la personne. — Document parlementaire n° 8563-431-13;

- Canadian Institutes of Health Research. – Sessional Paper No. 8563-431-14;
- Canadian Intergovernmental Conference Secretariat. – Sessional Paper No. 8563-431-15;
- Canadian Northern Economic Development Agency. – Sessional Paper No. 8563-431-16;
- Canadian Nuclear Safety Commission. – Sessional Paper No. 8563-431-17;
- Canadian Radio-television and Telecommunications Commission. – Sessional Paper No. 8563-431-18;
- Canadian Space Agency. – Sessional Paper No. 8563-431-19;
- Canadian Transportation Agency. – Sessional Paper No. 8563-431-20;
- Civilian Review and Complaints Commission for the RCMP. – Sessional Paper No. 8563-431-21;
- Copyright Board of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-22;
- Correctional Service of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-23;
- Courts Administration Service. – Sessional Paper No. 8563-431-24;
- Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-25;
- Department of Finance Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-26;
- Department of Justice Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-27;
- Department of National Defence and the Canadian Armed Forces. – Sessional Paper No. 8563-431-28;
- Employment and Social Development Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-29;
- Environment and Climate Change Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-30;
- Federal Economic Development Agency for Southern Ontario. – Sessional Paper No. 8563-431-31;
- Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-32;
- Fisheries and Oceans Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-33;
- Global Affairs Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-34;
- Health Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-35;
- Immigration and Refugee Board of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-36;
- Immigration, Refugees and Citizenship Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-37;
- Indigenous Services Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-38;
- Instituts de recherche en santé du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-14;
- Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes. – Document parlementaire n° 8563-431-15;
- Agence canadienne de développement économique du Nord. – Document parlementaire n° 8563-431-16;
- Commission canadienne de sûreté nucléaire. – Document parlementaire n° 8563-431-17;
- Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes. – Document parlementaire n° 8563-431-18;
- Agence spatiale canadienne. – Document parlementaire n° 8563-431-19;
- Office des transports du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-20;
- Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la GRC. – Document parlementaire n° 8563-431-21;
- Commission du droit d'auteur du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-22;
- Service correctionnel du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-23;
- Service administratif des tribunaux judiciaires. – Document parlementaire n° 8563-431-24;
- Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-25;
- Ministère des Finances Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-26;
- Ministère de la Justice du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-27;
- Ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes. – Document parlementaire n° 8563-431-28;
- Emploi et Développement social Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-29;
- Environnement et Changement climatique Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-30;
- Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario. – Document parlementaire n° 8563-431-31;
- Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-32;
- Pêches et Océans Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-33;
- Affaires mondiales Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-34;
- Santé Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-35;
- Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-36;
- Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-37;
- Services aux Autochtones Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-38;

- Infrastructure Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-39;
- Innovation, Science and Economic Development Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-40;
- Invest in Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-41;
- Library and Archives Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-42;
- Military Grievances External Review Committee. – Sessional Paper No. 8563-431-43;
- Military Police Complaints Commission of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-44;
- National Battlefields Commission. – Sessional Paper No. 8563-431-45;
- National Energy Board. – Sessional Paper No. 8563-431-46;
- National Film Board of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-47;
- National Research Council of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-48;
- Secretariat of the National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians. – Sessional Paper No. 8563-431-49;
- Natural Resources Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-50;
- Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-51;
- Northern Pipeline Agency. – Sessional Paper No. 8563-431-52;
- Office of the Auditor General of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-53;
- Office of the Chief Electoral Officer. – Sessional Paper No. 8563-431-54;
- Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-55;
- Office of the Commissioner of Lobbying of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-56;
- Office of the Commissioner of Official Languages. – Sessional Paper No. 8563-431-57;
- Office of the Communications Security Establishment Commissioner. – Sessional Paper No. 8563-431-58;
- Office of the Correctional Investigator. – Sessional Paper No. 8563-431-59;
- Office of the Information Commissioner of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-60;
- Office of the Privacy Commissioner of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-61;
- Office of the Public Sector Integrity Commissioner of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-62;
- Infrastructure Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-39;
- Innovation, Sciences et Développement économique Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-40;
- Investir au Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-41;
- Bibliothèque et Archives Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-42;
- Comité externe d'examen des griefs militaires. – Document parlementaire n° 8563-431-43;
- Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-44;
- Commission des champs de bataille nationaux. – Document parlementaire n° 8563-431-45;
- Office national de l'énergie. – Document parlementaire n° 8563-431-46;
- Office national du film du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-47;
- Conseil national de recherches du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-48;
- Secrétariat du Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement. – Document parlementaire n° 8563-431-49;
- Ressources naturelles Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-50;
- Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-51;
- Administration du pipe-line du Nord. – Document parlementaire n° 8563-431-52;
- Bureau du vérificateur général du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-53;
- Bureau du directeur général des élections. – Document parlementaire n° 8563-431-54;
- Commissariat à la magistrature fédérale Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-55;
- Commissariat au lobbying du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-56;
- Commissariat aux langues officielles. – Document parlementaire n° 8563-431-57;
- Bureau du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications. – Document parlementaire n° 8563-431-58;
- Bureau de l'enquêteur correctionnel. – Document parlementaire n° 8563-431-59;
- Commissariat à l'information du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-60;
- Commissariat à la protection de la vie privée du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-61;
- Commissariat à l'intégrité du secteur public du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-62;

- Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-63;
  - Office of the Superintendent of Financial Institutions. – Sessional Paper No. 8563-431-64;
  - Parks Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-65;
  - Parole Board of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-66;
  - Patented Medicine Prices Review Board. – Sessional Paper No. 8563-431-67;
  - Polar Knowledge Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-68;
  - Privy Council Office. – Sessional Paper No. 8563-431-69;
  - Public Health Agency of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-70;
  - Public Prosecution Service of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-71;
  - Public Safety Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-72;
  - Public Service Commission of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-73;
  - Public Services and Procurement Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-74;
  - RCMP External Review Committee. – Sessional Paper No. 8563-431-75;
  - Royal Canadian Mounted Police. – Sessional Paper No. 8563-431-76;
  - Security Intelligence Review Committee. – Sessional Paper No. 8563-431-77;
  - Shared Services Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-78;
  - Social Sciences and Humanities Research Council. – Sessional Paper No. 8563-431-79;
  - Statistics Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-80;
  - Transport Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-81;
  - Transportation Safety Board of Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-82;
  - Treasury Board of Canada Secretariat. – Sessional Paper No. 8563-431-83;
  - Veterans Affairs Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-84;
  - Veterans Review and Appeal Board Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-85;
  - Western Economic Diversification Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-86;
  - Women and Gender Equality Canada. – Sessional Paper No. 8563-431-87.
- Bureau du registraire de la Cour suprême du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-63;
  - Bureau du surintendant des institutions financières. – Document parlementaire n° 8563-431-64;
  - Parcs Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-65;
  - Commission des libérations conditionnelles du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-66;
  - Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés. – Document parlementaire n° 8563-431-67;
  - Savoir polaire Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-68;
  - Bureau du Conseil privé. – Document parlementaire n° 8563-431-69;
  - Agence de la santé publique du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-70;
  - Service des poursuites pénales du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-71;
  - Sécurité publique Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-72;
  - Commission de la fonction publique du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-73;
  - Services publics et Approvisionnement Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-74;
  - Comité externe d'examen de la GRC. – Document parlementaire n° 8563-431-75;
  - Gendarmerie royale du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-76;
  - Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité. – Document parlementaire n° 8563-431-77;
  - Services partagés Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-78;
  - Conseil de recherches en sciences humaines. – Document parlementaire n° 8563-431-79;
  - Statistique Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-80;
  - Transports Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-81;
  - Bureau de la sécurité des transports du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-82;
  - Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-83;
  - Anciens Combattants Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-84;
  - Tribunal des anciens combattants (révision et appel) Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-85;
  - Diversification de l'économie de l'Ouest Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-86;
  - Femmes et Égalité des genres Canada. – Document parlementaire n° 8563-431-87.

## Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. McGuinty (Ottawa South) presented the report of the Canadian Group of the Inter-Parliamentary Union, 141st Assembly and related meetings, Belgrade, Serbia, from October 11 to 17, 2019. — Sessional Paper No. 8565-431-60-01.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Serré (Nickel Belt) presented the report of the Canadian Section of ParlAmericas, 16th Plenary Assembly and 49th Meeting of the Board of Directors of ParlAmericas, Asunción, Paraguay, from October 30 to November 1, 2019. — Sessional Paper No. 8565-431-74-02.

## Presenting Reports from Committees

Ms. Sahota (Brampton North), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the fourth report of the committee, "Review of Standing Orders, Procedure and Practice of the House". — Sessional Paper No. 8510-431-1.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 1 to 3 and 5*) was tabled.

## Introduction of Private Members' Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Bragdon (Tobique—Mactaquac), seconded by Mr. Moore (Fundy Royal), Bill C-228, An Act to establish a federal framework to reduce recidivism, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Cumming (Edmonton Centre), seconded by Mr. McCauley (Edmonton West), Bill C-229, An Act to repeal certain restrictions on shipping, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Ms. Zann (Cumberland—Colchester), seconded by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), Bill C-230, An Act respecting the development of a national strategy to redress environmental racism, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), seconded by Mr. Duvall (Hamilton Mountain), Bill C-231, An Act to amend the Canada Pension Plan Investment Board Act (investments), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

## Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. McGuinty (Ottawa-Sud) présente le rapport du Groupe canadien de l'Union parlementaire, 141<sup>e</sup> Assemblée et réunions connexes, Belgrade (Serbie), du 11 au 17 octobre 2019. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8565-431-60-01.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Serré (Nickel Belt) présente le rapport de la Section canadienne de ParlAmericas, 16<sup>e</sup> assemblée plénière et 49<sup>e</sup> réunion du conseil d'administration de ParlAmericas, Asunción (Paraguay), du 30 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 2019. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8565-431-74-02.

## Présentation de rapports de comités

M<sup>me</sup> Sahota (Brampton-Nord), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le quatrième rapport du Comité, « Examen du Règlement, de la procédure et des pratiques de la Chambre ». — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8510-431-1.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions nos 1 à 3 et 5*) est déposé.

## Dépôt de projets de loi émanant des députés

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Bragdon (Tobique—Mactaquac), appuyé par M. Moore (Fundy Royal), le projet de loi C-228, Loi établissant un cadre fédéral visant à réduire la récidive, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Cumming (Edmonton-Centre), appuyé par M. McCauley (Edmonton-Ouest), le projet de loi C-229, Loi révoquant certaines restrictions relatives au transport maritime, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M<sup>me</sup> Zann (Cumberland—Colchester), appuyée par M<sup>me</sup> May (Saanich—Gulf Islands), le projet de loi C-230, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale visant à remédier au racisme environnemental, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), appuyé par M. Duvall (Hamilton Mountain), le projet de loi C-231, Loi modifiant la Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada (placements), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Ms. Gazan (Winnipeg Centre), seconded by Ms. Collins (Victoria), Bill C-232, An Act respecting a Climate Emergency Action Framework, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville), seconded by Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster), Bill C-233, An Act to amend the Criminal Code (sex-selective abortion), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Hoback (Prince Albert), seconded by Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe), Bill C-234, An Act to amend the Income Tax Act (home security measures), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York), seconded by Ms. Dzerowicz (Davenport), Bill C-235, An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act and to make consequential amendments to other Acts, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York), seconded by Ms. Dzerowicz (Davenport), Bill C-236, An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act (evidence-based diversion measures), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

### Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning justice (No. 431-00114) and two concerning foreign affairs (Nos. 431-00115 and 431-00116);
- by Mr. Sikand (Mississauga—Streetsville), one concerning foreign affairs (No. 431-00117);
- by Mrs. Atwin (Fredericton), one concerning social affairs and equality (No. 431-00118);
- by Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith), one concerning veterans' affairs (No. 431-00119).

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M<sup>me</sup> Gazan (Winnipeg-Centre), appuyée par M<sup>me</sup> Collins (Victoria), le projet de loi C-232, Loi concernant un cadre d'action contre l'urgence climatique, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M<sup>me</sup> Wagantall (Yorkton—Melville), appuyée par M<sup>me</sup> Falk (Battlefords—Lloydminster), le projet de loi C-233, Loi modifiant le Code criminel (avortement en fonction du sexe), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Hoback (Prince Albert), appuyé par M. Calkins (Red Deer—Lacombe), le projet de loi C-234, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (système de sécurité domiciliaire), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Erskine-Smith (Beaches—East York), appuyé par M<sup>me</sup> Dzerowicz (Davenport), le projet de loi C-235, Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et d'autres lois en conséquence, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Erskine-Smith (Beaches—East York), appuyé par M<sup>me</sup> Dzerowicz (Davenport), le projet de loi C-236, Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (mesures de déjudiciarisation fondées sur des données probantes), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

### Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet de la justice (n<sup>o</sup> 431-00114) et deux au sujet des affaires étrangères (n<sup>os</sup> 431-00115 et 431-00116);
- par M. Sikand (Mississauga—Streetsville), une au sujet des affaires étrangères (n<sup>o</sup> 431-00117);
- par M<sup>me</sup> Atwin (Fredericton), une au sujet des affaires sociales et d'égalité (n<sup>o</sup> 431-00118);
- par M. Manly (Nanaimo—Ladysmith), une au sujet des anciens combattants (n<sup>o</sup> 431-00119).



## GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-7, An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying).

Mr. Lametti (Minister of Justice), seconded by Ms. Hajdu (Minister of Health), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Debate arose thereon.

## ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:40 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:04 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-7, Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir).

M. Lametti (ministre de la Justice), appuyé par M<sup>me</sup> Hajdu (ministre de la Santé), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Il s'élève un débat.

## DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 40, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 4, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.